

Los sistemas de esterilización con óxido de etileno no deben usarse para esterilizar mascarillas y respiradores

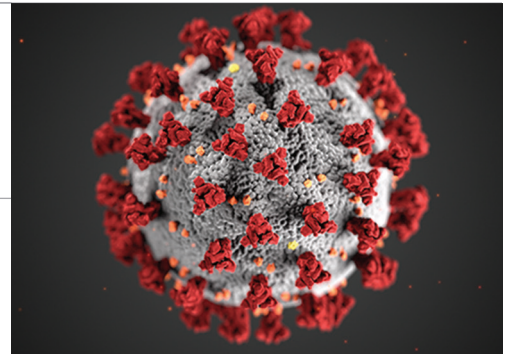
La pandemia del COVID-19 ha provocado la falta de equipo de protección personal (PPE, por su sigla en inglés). Los empleadores han tratado de limpiar, esterilizar y reusar PPE y respiradores desechables. El óxido de etileno (EtO) se usa en la industria de la salud y otras industrias para esterilizar una amplia gama de equipos.

El uso de sistemas de esterilización con EtO **no ha sido** aprobado por la Administración Federal de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA, por su sigla en inglés) para el uso de emergencia para esterilizar respiradores con filtro facial. Los Centros de Control y Prevención de Enfermedades (CDC, por su sigla en inglés) afirman que “el óxido de etileno **no se recomienda** como estrategia de crisis [para limpiar los respiradores con filtro facial] porque puede ser dañino para el usuario”. Existe evidencia y preocupación de que la esterilización de PPE con óxido de etileno dará como resultado la liberación de gas EtO durante el uso en la zona de respiración del usuario.

Según la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por su sigla en inglés), el óxido de etileno es un cancerígeno y potencialmente teratógeno. Los CDC afirman que “la inhalación de óxido de etileno se ha relacionado con la disfunción neurológica y puede causar otros efectos dañinos para el usuario”. La exposición prolongada al óxido de etileno puede dañar los ojos y los pulmones, dañar el cerebro y el sistema nervioso, y potencialmente causar linfomas, leucemia y cáncer de seno. Este químico tóxico extremadamente peligroso representa un riesgo grave para la salud humana.

Se requiere que los hospitales y clínicas usen sus sistemas de esterilización con óxido de etileno (EtO) para los fines previstos y aprobados por el fabricante. Los sistemas de esterilización con EtO NO deben usarse para esterilizar mascarillas, respiradores, EPP o artículos usados por humanos.

Cuidadores de la salud y rescatistas: Hay descontaminación de los respiradores N95 aprobada por la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA, por su sigla en inglés), respaldada por el estado y financiada por el gobierno federal disponible en el Centro de



Operaciones para Emergencias del estado (SEOC, por su sigla en inglés) en Camp Murray. La Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA, por su sigla en inglés) pagará por la desinfección de los N95.

Para información, comuníquese al: 614-327-2608 o solutions@battelle.org

Guía de los CDC para optimizar los suministros de respiradores N95:
www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/hcp/respirators-strategy/index.html

Autorizaciones de uso de emergencia de la Administración de Alimentos y Medicamentos sobre PPE para COVID-19:
www.fda.gov/medical-devices/emergency-situations-medical-devices/emergency-use-authorizations#covid19ppe

Otros recursos a los que puede acceder

Para encontrar una copia **electrónica** de esta alerta de peligro, visite el sitio web www.Lni.wa.gov/safety-health/preventing-injuries-illnesses/hazardalerts.

Sitio web de seguridad de L&I: www.Lni.wa.gov/Seguridad.

Para otras reglas relacionadas, comuníquese con su oficina local de L&I o visite el sitio web de reglas de seguridad:
www.Lni.wa.gov/SafetyRules.

Para localizar la oficina más cercana de L&I, consulte el sitio web www.Lni.wa.gov/Offices.

¿Cómo puedo obtener ayuda de Labor e Industrias?

El Departamento de Labor e Industrias brinda asesorías, capacitación y asistencia técnica sin costo para los empleadores. Llame hoy para programar una consulta confidencial gratuita o visite el sitio web www.Lni.wa.gov/SafetyConsultants para obtener más información.

También puede llamar al 1-800-423-7233 o acudir a una oficina local de L&I y preguntar por el gerente de consultas.

Esta alerta fue desarrollada por la División de Seguridad y Salud Ocupacional (DOSH, por su sigla en inglés) del Departamento de Labor e Industrias para alertar a los empleadores, grupos laborales y empleados de los peligros potenciales asociados con las actividades en el trabajo. Esta alerta no es una regla y no crea nuevas obligaciones legales. La información proporcionada ofrece dirección para evitar los riesgos en el lugar de trabajo y describe las reglas de seguridad y salud pertinentes y obligatorias. DOSH le recomienda también familiarizarse con otras reglas obligatorias relacionadas a este asunto.